



Kroniek van het St. Nikolaasklooster tot 1477, met enige bijgevoegde stukken.

<https://hdl.handle.net/1874/339010>

Beginnels der Uttrege Kloosters en
Conventen.

Die neydinge hoe dit onse Couent
off befoene is.

Aevum medium.
Scriptores historici.

N^o. 13.

KVPL

N^o. 9

T. 1260

5 L 9 1260

(Hist.13).Membr.8.31 ff.Saec.XV.

Kroniek van het St.Nicolaas-
klooster te Utrecht tot 1477,
met eenige bijgevoegde stukken.

Hs.
5 L 9

Copia separationis

Wy ministra en themeen susten des be
 roeten Convents van sanct miltich tu
 tredit bekennē mit dessen onse opene brie
 ue von ons en onse nacomelingen. dat wy
 seer danke onsen eerwēdighen kerck
 hēn en pastoren hynne nas bestreue dat
 sy ons puerlike om gouds wil guderter
 like ginge lycke alsulke prouilegie als
 dese naeuolgende latynsche brieff beze
 pe heft sprickendē van von d te von d aldus.
 Nos otto romaget et iacobus & nothel
 curati in solidū omē prouilegiū sū mōlau
 traucten vniuersis & singul pūna vniuers
 seu auditoris notū facim⁹ p pntib⁹ q nob
 in diuini cult⁹ augmētū & fauore dno do
 i hūilitatē spu sciētū mānu delibēra
 et consilio auct⁹ & sapiētū p hābit⁹ donam⁹
 et concedim⁹ p nobis & successorib⁹ nris
 nris & sororib⁹ tñ ordīnib⁹ sū frānsi et
 eay ytimū qmēsalib⁹ i cōuētū apud emāz
 nra p fātā a pō ordīnali cōmorātib⁹ pūn
 b⁹ et futurib⁹ ut cōfessor eay p se l' alhū pō
 nēu p bīm possēt cū suēm cūchāis sic et q
 tēms vinctiōib⁹ in capella eay de mā li
 tēna ibidē cōsuata tōnē quōnē oportu



Anno dñi m^o cccc^o lxxviii^o die
mensis vi^o Martii affluente
vultu dñi

Carolo	et
Brandolo	prim ^o
Arturo	sec ^o
Nicolo	ter ^o
Isidoro	quart ^o
Therofato	quint ^o

afgedrukt in Nieuw-Leyden

T. 134
H

**Dit is die brief daer onse Convent
ierst mede begonen is**

Alle den gheue die dessen brief sel
len sien off horen lesen doe wi v
staen scoute en scapene der stat va v
recht dat voer ons qua mit gherich
te haer henric vad stoue priest mit
sine ghecore voget dier hi mit recht
en mit oerdel aen qua en roende ene
open brief die wi gans en gauue zage
en onhoerden wel besegelt mit onser
stat segel grote sprekende alse dat hi
in erfpachte heeft va willen vader
cappelle gherit mouwerkerhins soen een
ende vader hoffstede gelegē aender mu
re va sinte nicolaes kerckhof neffē
westende va dien kerckhoue tusschē
hoffstede der twe proochpapē der ker
ke va sinte niclaes vorsch aen die
zuutside en tusschē hoffstede tymian
paampus aen die noertside alse van
sestehalue roede lants naeder stat roe
de ghemetē vader muire vādē kerckho
ue inter twystrate Wart en also breec
als die hoffstede gelegē is elc iaers
om achtiē gueder groten coninx

vā ons

tornoyse of paymet dat daer voer ghe
ghe en gane is binē vtrecht **E**n aldaer
sē beghende haer henric vrouf eens **O**
zels of hi oūmits desse vrouf brief **E**n
hy op die tijt een hond was dit vrouf en
de vā deser hoffstede op sulke pacht alst
gelegē is vrilike vercope of wech geue
of versette of verselle mochte daer hy
woude en aldaer so wt hare hēric vrouf
toe ghewijst mit rechte en mit ondele
dat hijt wel doen mochte behoude elker
malc sijn rechte **D**oe dit ghedaē was
doe gaf hēc henric vrouf daerlike op mit
sijn ghecorens vogeto hant en mit sine
vrye wille aleyde vā dortmōde dit vrouf
ende en vāder hoffstede van seste halff
roede lanc op sulke pacht alst gelegē is
en die husinghe die daer nu op ghetij
mōt staē tenen vryen eygen mit dien
erffinsbrief die hy daer op hadde en
hy deser vrouf seiden alade mede ouer ge
geue heeft en verteech mede daer of
mit sijn ghecoren vogheto hat tot aley
de behoeff voergenoemt alle recht en
onudel wijse dat hi sculdich was te
doen. **I**n deser manne en vrouwerde

Dat alcyd vovf na dode hen henryr voer
 ghenoevt opt ende vad vovf hofstede
 en mid husinge die daer nu op ghetimert
 staen of hjr nae daer op ghetimert wden
 also lage als sy leeft puerlike om goeds
 wille herbigē sal guede arme iocfrouwe
 die gode dienē en dit ende vā deser vovf
 hofstede en die husinge die daer nu op
 ghetimert staen of hjr nae ghetimert
 wden en sel alcyd vovf of die ghene die
 houder is des briefs en oer des erfinsbrug
 sprekede wden ende en vā deser vovf hof
 stede nūmer mer mogē vcope noch ver
 huere noch wech gheue noch vsetten
 noch vsette in enigher maniere mer sy
 sellē ewlike op hoer cōsaēcie en puer
 like om goeds wil opt ende vā deser
 hofstede en mid husinghe die daer nu
 op ghetimert staen of hjr nae gheti
 mert wden goede arme iocfrouwe her
 beigē die gode dienē en anders nyemēt
 daer in te herbigen alle archseut vut
 ghesent En behoude hare henryr vader
 stoue vovf sijne recht lijstrocht alsde
 lage als hy leeft aen dier husinge en
 aen dien ende vad hofste vorghenoemt

op sulke pachte alse ghelegē is. **D**it ghe
schiedt ond' iohāne vā lewēberch scoute
ghinsbert vā werde. iohāne hare frēde
rix soen. weybrecht vā cōpostelle. iohā
aluckyn. wout vā colenwoute vā voer
schote. abrahā vā cōpostel. herboer hbo
erts sone gherit vrentke aruoud proys
tymā sōvre en' iacop vā ducl strepen ni
trech. **E**n' op dat dit vaste en' stude bliue
so hebbe wi scoute en' strepene vongey
ons stat segel aen dese brief gedac' teue
oukōde. **B**egf' nu uer ons hien duset en'
en' xxxvij des dincdag' nae s' labens dach

Dit is dyc copie vā dat die stat vā u
trecht een' and' fundaac' hener ghemact

Alle den ghene die desse brief sellezien
of hore lesen doe wi kādich en' hien
like. hermā van wulue en' derick wil
lens soen dat wi in dyc husinghe bi sin
te nycolacs kerckhoff die in vourlede
tyden in achmisse gegewe is arme iou
frouwe in te wone. daer ons dat toe
sien en' die bewarige vā des rachs we
gē vāder stat vā utrecht of beuole is
om goedes wille in gheherbiget hebbe
die arme meghed' die daer in wone

In aldusdangē nouwēden en manvē als
hij naebescreuē staē Inde ierst dat sy
voer alle dye ghene daer of ghecomē
is trouwelike sullē biddē. Doert dat sy
eerberlic en rekelic en onberucht sijn
en sond veruolch vā mānē en vā kinde
Doert soe wat hē gegēnt wort off selue
hebbē off wintē dat mit malcan miltic
te deile en enē ghemē toffe te houden.
Doert dat sy hāer broet mit spīnen en mit
nape en mit andrē moulīkē wken byrē
den huse sellē wīnen en gheen broet te bid
den het en dede hē dye vierste noet Doert
dat sy gheē maeltidē tott lude huys vā
ghewoentē stadelic en sellē zoekē Doert
soe wat sy daer mbrēge of in ghebrocht
hebbē vā mbodē vā bedden vā enigher
hādē reessrap of vā gelde wat dattet sy
affter den dat sy daer een iaer in ghe
woent hebbē. leuē sy off steruē sy off
vare sy anders waer mitter wone dat sel
daer altemael in bliuē tot dat ghemēns
huys oerber en der ghemē die daer bli
uē Doert en sel daer nyemēt wouē hē
en sy vry vā ordene en vā echtschap Doert
op dat sy te bet mit malcandes te bēde
mogē bliuē soe en selmē daer nyemēt

vā nyet uut hem herbergē hetten sy dat
dat meeste deel vādē psonē die daer wone
dat mede raden en cōsentirē Voert so wien
dat meeste deel vādē psonē inden huse nuffte
doctet en oerberlicke wese tot eene maerte
sontijt die en sontijt die ander nae die dat
ter te huse oerberlicke is die sel die dingē
bavare En elc vande ander sel sijn seswe
kē die kokone verware en breghet int
ghaneen so wat sy hebbe sond' enich vour
deel daer of te begheere het en dede hē noet
of siecte Voert soe wie datter enich bespro
kē zelschap hieldē. of also hart en eenwil
lich waer dat den anden dicwike ontvredē
daer of quaem en dat als met eenwerf en
andwerne ghesent hadde met late ontvredē
en die ghemene ghewoete nuffte anderen
niet en hilde. en den meeste deel dochte dat
hy beter vā daer waer Of soe wie dat enich
vā al dese pūte vour nyet houde en wou
te Al argeliff uut ghesent dien soude wi
sond' utrecht wed vut de huse sette soer
eunge hope daer wed in te come En om
dat wi wille dat dit vast en ghesinde ghou
de werde soe hebbe wi onse segele op dese
redule ghedruet Gege int jaer ons heren m.
ccc. xxiij op sūte gertruidē Des redule sint
twe alleens sprekede die een vter and gesneē





Int Jaer ons heren an cc xxij. is begōne die
derde oerde vā penitēcie sū frāsci by auto
riteyt en macht des eerhen bisrops vā ostreyen
op dye tyt leguet des paeus honori⁹ ouer
mits dat hy macht des paeus hadt. Ende
dese leguet vons was paeus gheheten
gregori⁹ dye negede heeft dese selue oer
de approbiert en seker puilegie gegōne
als dye bulle dat uirtwiset. En daer nae
heuet dye paeus nyrolaus die vierde
dese selue oerde gheconfirmeret. Int iaer
ons heren an cc lxxxvi. op die xv kalē
van septēber

Hijr in machinē vunde dat beghinen
derspronc en voertganc onses Couē
tes. En hijr selmē voert in scrinē
dat nactōmende is vā dē ghenē die dan
leuen.

.J.



te weten hoe en in
 wat dat ^{igen} Couent ende
 cloester van sint daes
 begone is. Hoe is te we
 ten dat int iaer ons
 heren dwe me screef m.

at. en xxxviii was een guet eerber
 priest en hyete her heric vande stoue
 dye gaff om godes wil een huys en
 hoffstede cleyn als sesse halffvoede
 lanc en nau in voede breeet aen sint
 daes kerchoff streckende te wyne
 straet wart om guetwillighe magen
 den daer in te herbergē en gode te die
 nē als dat dye brueff wt wiset besc
 gelt mit der stat zegel welke brueff
 beslotē is inder stat kist daer in die
 topp van hebbe. En aldus sijn daer
 vergadert guede maechde dye god
 diende en den arme behulpenken
 ware en den zieke diende oetmoe
 delike sonder wtwendige besitti
 ge van tijclike guede. En dese stede

en oer hys
 vour staet

^{der stat}
heeft dan aldus gheschicket tot een
gheestelike stede ouelike te bliue en
nimmermeer in werlike ^{gheue} moge te come
Dat gheen ander couente en hebbe
die na ghecome sint Dese guede
susteren sate lange iare en en wissen
niet in tijtlike guede in hoer stede te
vermere noch oer in psonē aen te ne-
me om wat sake en wese wi niet
sekers off te sarnē.

Daer nae mit iaer ons here aij cc
en xiiiiij op suite **H**ertrude dach
heeft die eerber iaer der stat van
vrecht om zeker zaken gheschicket
van des vaets wege dyc eerberien he-
hemā van wulue ridder en derick
willēs soen om een toe sien te hebbe
op desse stede en psonē Desse awe
guede manē hebbe aldus mit grof
neernsticheit in desse stede gheschic-
ket een ander namer van susteren
dan daer duslang gheweset hadde
en hebbe hem gheordineert guede

ordinanaen en hebbē si ghesat in
 een ghemeen leuē sonder eygenschap
 nochtāt sonder oerden gheljoersam
 lick te leuē. mer gheen broet te bid
 den. mer te leuē van hore handē en
 van dar sy daer in brochte en mit
 veel ander pūten als dye cedel dat
 vut wiset bezegelt mit hore zegelē
 der wi off hebbē een copie in onser
 kust. mer die pūapael bries is in der
 stat. kust besloten. en die copi staet hyn woer

Tot dien tiden was een groet
 clerck gheborē te deuent die
 hiet meyster ghevijs die grote rijck
 vā patmony en van veel prouenē
 In dessen sijn god sine gheest en hy
 wert volcōmelikē bekiert en hiet
 al sine prouenē en al sijn and' goet
 schickte hy om goets wil te gheue
 en ginck in verworpenē clederē
 oetmoedelikē en predicte vuerich
 like dat woert goedes in alle stede
 des lants meestelikē in dē stichte vā

utrecht **S**i wāt hnt mit sinē werke
bewysde dat hy mittē woerde leerde
gaff hem groete grag in veel ontellu
ke volke te bekierē **A**lsoe dat ~~got~~ hy
bider goedertierenheit ons herē een oev
sprōck heuet gheveset al der deuotien
en der gheystelicheit **W**āt by hem
sint ghestichtet vele regulier doeste
rē vā mānē en vrowwē daer wyndesi
dat ierste vā **18** Vele doesterē vand'
derder oerde vā penitēcion sint frāc/
ā vā mānē en vrowwē vā welker
datter somigē reguliers en v^gularis
sen sin ghe worden **V**ele anderē van
sinē discipulen sint ghebleuē beide
mānē en vrowwē in een simpelē staet
sonder enige oerde mochtāt gode d^ye/
nede in sonderlyngē guede leuē **D**it
welke husen als vā mānē groete
vrucht der gheystelich^t comet als vā
cleuē te bekierē en d^ye tē doesterē
te sendē als meestelike te deuēter en
zwol en ander steden **B**ehaluē dit

en sōdeclinge

sint vele doestere ghereformiert dye
 nu ter tijt goede diene in gueder deuo-
 tien. Vele ander goede werlike lude sint
 oerbekiert bliuende in hoere huse goede
 te diene

In dien tiden was een guet pnest
 turecht die her warmbour hiet
 een cappellaē te buerkerck dye aerbe-
 de dat volck te bekierē tot enē guede
 leuē. en sonderlyge magede te kekue-
 ren en te vergaderē. Alsoe dnt hi een
 deel magede vergaderde ochē sinte bar-
 bare gusthuys. Die naemals om last
 dyeme hem daer dede vā daer gheschei-
 den sint mit hoere bichtuader her warm-
 bour voerghenoemt dye nu bi hem sat
 en hadde dye cappellaenschap ouer-
 gegene. en hebbe begrepe een steed
 inder node dat nu hiet ^{for} sinte cealie
 noch in een simpel leuē sond' oerde
 goede diene in alre heilicheit. Daer
 nae was een guetmā dye hiete abra-
 ham tolen wonēde onder die sinede

desse vergaderde oec een der magede die
wi sūte augustins tegel aen ghenouē
hebbē Daer nae sint oec maghede
tot onser vrouwe biden winguert. tot
sūte agniete en te bethleem

Als wi aldus vergadert warē als
voersyt is en onf die stat van
utrecht tve mānē voc ghenoemt
gheset hadden ende ons guede isettin
ghe vredelikē te leuē gheset hadden.
doe ontbrac ons noch guede isettinge
gheestelikē te leuē Doe hebbe wi ons
volcomelikē ouer gegeue onder her
warmbout en onder die moder vā sint
realie hore raet i alle te volge Des
ghelikes hebbe oec die ander cōuente
gedaen Alsoe dat wi al in eenre nymē
stonde En die tot sinte realie bīchtua
der was dye was ouer al. en dit duer
de lange iare oec nae her warmbouts
doet En wy nanie een moder vā sūte
abrahā dolens geheite ten elff duset
macchde ghyjsberta een heilige deuo

mager Dese tymeerde bi hore tiden een
guet stene huys een reueter en boue
een dorufter dat nu ghebroke is De
se vergaderde allentke meer en meer
maechde om goede te dienē in groeter
barneder myne

Doe men daer nae saecff **ij** an en
vax doe namē die susterē van sin
te ceahē dye derde oerde vā penitēcie
sint frāsa en wordē mede besloten
En daer naest uamē dye susterē ten
elfdusent magedē en onse susteren
dye selue oerde oer aen en mē plach
ons altesamē te dedē en te pffessyen
tot sinte ceahē nochtāt een yegelic
op sijn eygē cōuent En als ons dus
ghijsbert moder geregiert dāet vñ
iaer soe starff ^zalichlike inden heer
doemē saecff **ij** an on **iii** op sūte bar
uabas auēt Daer nae hore onse
susterē die een ^{nio} nade anderē tot twee
toe die eerste hiete **Syborch** en wt of geset
en die ander **Ghijbert** en die sterff

op de selue
dach

Dese twe moeder's vergerde ontiet iij
jaer en worde off gheset om dat couent
gheen grote noetganc en had al was
sye anders doechdelike en deuoet Tot
tien tude ware onse susten in groot aermo
den wat daer en was niet meer steden
en ruyms dan daer op ghesicht was
en dat ghysbert onse ierste moder een
luttel als licht ander halve breed en
sestehalf lang aen ghecoft Alsoe dat
her **hunnē** warnbout mit her ghevit
vā bronchorst canonic te oudemūster
een behalper gued' maechde en an
ders gued' manē quantē om die susten
te spreke om te scheidē en te versin
de Doe sprake sy uut vuericheit en
barneder myne dye sy tot gode en tot
malanden hadde dat sy lieuer alle ar
mode liden woude dan te scheidē al
dus wert hem consenheit te bliue

Doe sagghen sy om een ander **hinnis**
tra en moeder en kore vutte vor
seide couent vande elfdusent mage
de daer ghysbt mod' vout' oec wut

was een ghecutē ^{iohans docht} Hane van arkoer
 welker al was sy ionck vā iare sy was
 riep van sedē vuerich tot gode en scherp
 voer disciplyn dit gheschiede int iaer
 ons here doe in seceef **W**at en vj
En doe sy ontfangē had dat regimēt
 soe guff oer got grote grag^m tylike en
 gheestelike voertganc en in ver meri
 ghe der psonē **W**ant sy timerde mit
 ierste een guet schoen huys daer wy
 noch in spine en bouē een drumpē is
 alst ogesinlike is **D**aer nae kocht sy
 aen aen die noetzyt deses huys mit
 stroggedect dat noch een deel staet **D**aer
 nae aen die suytzyt een deel camerē
Daer wy nu mis hore **D**aer nae toft
 ope een huys in die stegē dat lanc een
 veuēer en nu die koke is **E**n voert
 meer ouer die straet veel vuyms en
 aen onse sijt oer noch meer als inē
 noch sien mach. **D**aer got nider ewich
 van ghebenedyt en ghelouet moet
 wesen dyt verleent heuet

Naedien dat her warbont lange
ghearbeit had. mit predikē. mit
leren. mit vele maechden te bekieren
en alle guede een onderstant te wese
niet alleen byne vtrecht mer oec bu
te als ouer yffel en in hollat. **D**oe
halde hem got in vrede mit iaer ons
hen **I**n cat en xiiij op suite barbas a
uent. **N**a hem kore die susterē tot
suite realien enē geheite azeist. **J**an
galeroep doctoe inder gotheit die
regierde vierdehalf iaer en toech
mit cōsilū van constans. **N**ae desen
kore sy her ~~herm~~ **J**ohan vā vredendael
die regierde derde half iaer. **N**ae dese
regierde her ian vande berge ii iaer
luttel min die naemels regierde die
susten byden wijngaert den wy
alre lest hieltē en begrouē. **H**ij nae
maectemē een cleve huys dpe den
susten een onderstat wese soude mit
enē rector als her herme t maet
die der susten bycht hoerde. **D**an

welke sy oec schade. Dye sijn leue
 eynde mitte susterē totte eldusent
 maechden Dese vijf gauē sy al oer-
 loff by hare leue Nae welke dat
 sy rose her her mā die woede die bi
 hem sterff en dese hoerde alleen die
 susten vā suite realie Mer wy bich
 te tot enē guede man her deric van
 vredenael die woende bidē susterē
 van suite agnieten en hulpe den sus-
 terē sine rost te betale En langetijt
 giuge wi te kerke in sinter daes
 kerck op enē solre en ontfengen
 dat heilige saamēt daer van onse
 Cuypten

Tot dien tiden was een lees meist
 te gronyngē geheite mathe gra-
 bouw een vander als guets en ma-
 kede een boeck op die woeden en sus-
 terē van onser oerde en wert mit
 recht aen gesprokē nyet alleen hijn
 mer nae dat hijn hijn verlore had
 in dat heilige concilui van constans

alsoe verwōnē wart had hyst mēl al
weder roepē nae dat hy lanc in dē kerk
~~lanc~~ gelegē had. men soud hē gebrant
hebbē. mer doe hyst weder roepē had wōt
hy ghesant ouer meer nūmer weder
te lande te comē

Daer nae ghevielt dat her iohan vā
den berghe scheidē soude vanden
susterē bidē wingaert. En her deric vā
wael die de susterē tē xi^{ij} maechdē regier
de mitter moeder schickedent dat wy
desen guede man her iohan namē tot
enē blychmaeder en scheidē van her deric
vā sinte agnietē int iaer ons heren m^{cccc} lxxv
en xxxvij. en settē hem in een arm huys
ke aende kerckhoff dat ons costē. In
dries peters soen die ons lange re
gierde in groter vreedsamheit ende
eendrachticheit tot in sijne outhet
Noch en hebbē wi ghene scheidē
ge van onse tuerchte. Daer om
aer beide onse vruende dat wy verkr
gen mochte enige priulegiē. Doe ver

kregē wi van her weumaer vā huys
 werdē en her Johan van Cuytē der
 prochien van sint claes dat wi kiesen
 mochtē een bichtuader. en een ghe
 wijet outaer ^{hebbe} en dat heilige saamē
 by ons te hebben en dat wi dat heili
 ge saamē van onsen eygenē bicht
 uader mochtē ontfangē en voert aen
 doen mochten als dye brue dat be
 griepē die daer van ghemaket sint
 dye wi hebbe En hijt voer sijn wy
 hem schuldich iaerlyc te geue enē
 ouden schilt tot twee terminē Dit
 gheschiede int jaer ons heren m.cccc.
 xxij in die maent october

In dit selue iaer verkrege wi by
 der ghenade goets van bisscop
 frederick van blandenhem dat wy
 besloten mochten werden mit ander
 selker priuilegien van dē seluē Cu
 repten/ghecofirmiert van den seluē
 bisscop dat myt alre eerwerdichat
 en deuotē in maniere nae bescreuē

toeginc aldus Want die suster van
sute agniete en wi ghelijc verworue
hadde in ene brueff desse selue pūlegie
soe wordē wi gelijck beslotē in smiter
Claes kerck. En dye men beslute soude
die wordē nutter pressien eerlike ge
haelt en te huys ghebrocht in tegen
wordicheit zeer veel volcks. Dat off
cū der beslutynge dede her **he** Tyde
mā braem en **me**yst iohā gulecroep
doctoe inder gothheit van beueel des
byscops op dese tijt **me**er naemels
gaff hy dye macht onse brijchtuader
durēde ewelike voert aen Aldus soe
wordē wi ierst beslotē. naemaels sijn
wi al beslotē in onser Cappelle

Dese pūlegie der beslutinge en der
dandevē hebbē wi verkuerge by
tidē nānē onser **me**instra eer wi kre
gē her iohan vande berge onse vader
meer daer nae bi hoer beyder tidē heb
bē ons ghegont her iohā ram en
meyst aernt elys **me** Sweyde dat wy

mochte doen wyen onse cappelle dye
 noch onghewyct was. dat gheschye
 de van biscop iohan van Coikāgen
 mit laer ons heren *1571*

sute steues dach by cōsente biscop
 roloff vā diephout

Het gheschiede bi des seluē biscop
 woloffs tiden dat die zñs op die
 borgers wart ghelept om last dat di
 stat had. alsoe dattet die ecclesye vā
 utrecht mede ouer gaff dese zñs te
 geue tot een deel iare toe. Doe ware
 somigē die upet gheestelics en ware
 en queldē ons en al die andere huse
 desen zñs te geue. dat wi lange tijt
 weder stonde mit groter bangheit
 Mer ten leste soe en hebbē wijs niet
 ouer gegeue mer sy neme en deel
 pōde van onse lijfrenthe dye wi heb
 bē aen der stat en die gheue wy noch
 aier ons wart op die tijt gelouet dat
 wy vry soude wese als die kerke vā
 utrecht vry waer. Dit gheschiede mit

iaer ons hein ~~in~~ car en ~~xlviij~~
Daer nae mit iaer ons hein ~~in~~ car en
xlviij worde alle die susten ~~van~~
byne vtrecht ghescharter om dat sy
butē des mees wōsent husinge en hōff/
stedē aengerōstt hadde. En die raet gaf
hem brieuē en vestichtē hem dat sy
de hadde en gauē hem sōmige wat
meer te copē bi zeker bepalinge. En
dye Conēten gauē weder brieuē daer
en bouē butē des raets wōsent ^{met} meer
te copē. Mer onse lieue heer verweet
te gueder mānē hertē als sonderlin/
ge aenue vā amērongē en ~~anderē~~
henric iacobsoen dat inē ons om on/
ser aermoten te vrede lyet.

Dese twe lastē ghescheyde onlang
die een nae don anderē en warē
zwaer te dragē. Mer bouē alle lasten
ginge die last die daer te vorē die
lange duerde dye was tuschē biscop
z weder vā auleborch dye gecōfirmiert
was vādē paeus en bynē vtrecht eer!

. ix .

like ontfangē was Ende tuschē voloef
 vā diephout postulaet vā strēcht Al
 soe dan wāt die paens den ban liet leg
 gē op die gheen die biscop zwerd ver
 dreuē hadden en met gehoersam en wa
 ren **H**ij om en was niet alleen hij
 druck wāt wy vā dage te dage zorge
 de datnē ons al heel verdruē zoude
 mer alre meest ouer yssel daer nē
 by nae alle dye gheestelike lude verdreef
 en veel werlike dye den paens gehoer
 sa woude wesen **E**n dit duerde lange
 tijt dat sy butē warē ellendelike tot
 dier tijt toe dat dye paens engem
 sande biscop iohan dien hy macht
 hadde gegeuē te absoluē en den ban
 neder te leggē **E**n aldus quamē die
 gheestelike lude een yegelic wed in sijn
 cloester niet sonde grote schade vā tijckē en gheeste
 like guede **B**ynnē dier tijt onse suste
 rē die stormē brochtē wy by nacht tot
 sinte cealiē om te begraue **D**it we
 der comē gheschiede int iaer ons heū
In m̄ en xxxij

Na elange iare hÿr nae soe hadde wy
zeer groet ^{verdriet} van onser koekē wāt sy
siode en outwas en bouē al sochtick
ombrant soe lyeten onse vader her io-
han en onse moeder nāne in hore leste
tidē tÿmerē een guet sterck huys dat nu
onse veuent hiet dat sy beyde by ho-
ren tiden onder dact brochten mit gro-
ter vlyten en nyet sonder druck want
somige zusten der luttel was hoer hē
hÿr in cōtrary warē. dye hē nochtāt
hÿr in bestant gedaen souden hebbē
En dese seluē warē hem cōtrary dat
sy den hoff ouer die stegē wyen soude
dat onse susten daer in gaen souden
Dese en deser ghelike heeft onse moe-
der nāne by der goedertÿgher goedes
ons veel guets gedaen ierst alleen en
namels mit her iohan Alsoe dat dit
cōuent by hem beyde in gheesteliken
en tijdelike dinge zeer op gecome is

Du wil got dese twe sine lieue vrie-
de halen En ghelike als sy male

X.

anderē in den leuē lieff hebbē 'ghadt
 soe en heeft sy got niet verre inder doet
 den scheidē **V**rae dien dan dat desse
 g uide oude vader her iohan vā sinen
 knitschē dagē gode ghedient had. dat
 hy scheen een ander iohan euāgelist
~~sham~~ te wesen **W**ant sy beyde dat
 woert der minē altoes inder hertē en
 in den mōt droegē **D**ese guede mā her
 iohan was vol doch den **D**ye minē
 godes brant in hem vut welker dat
 hy nūmer ledich en was in waken
 in vastē en in ghebede **V**ut deser mī
 nē en lye hy wemēt by na voer by
 gaen hye en vermaende hem va op
 ter stratē lude dye hy niet en kende
En niet alleen ghemeen lude mer oer di
 rnhē gheestelike en waerlike na die
 dat hem got gaff **A**lsoe dat vele lu
 de noch nae sijne doet wetē van hē
 te seggē **E**n dit plach ghemeenlics
 te seggē **D**enct guet. **S**preect guet.
Doet guet **D**oe sydi guet. **E**n al

218

was dat hy en yegelic vmaende nyemiet
en was hi lastelic nochtant. **H**er en ye
gelic was hy zuet en zacht toespreeke
lic en goeder tye. bequaem en zedich in
alre bequaemheit. **A**lsoe dattet anders
nyet en sech een dat en heilich goedes
Houē al was hye een spiegel alre ayf
theit in alre behoethat wāderende. **A**l
al was dat hi geregiert hadde soe lau
ge tijt soe grote prochy en ker spel te
coelen tot sinte colūba en daer nae sus
terē. dat hy altoes bleef onberucht
tottē eynde toe. **D**atnē anders nyet en
weet hi en sterf meghet. dat een selsen
vogel **vogel** in onser eardē is. **H**y was
oec sonderlinge ghehoersam sine visiti
res en sine ouersten. **A**lsoe dat wat sy
hem hpetē doen dat hi dat niet ouer en
trat. **V**an ghewoentē plach hy zeer vro
op te staen. **D**ye visitiers ghebodē hem
i sijnre outhheit voer zekere vye niet
op te staen al scheent cleyen en niet te
achte nye ¹¹⁷ const hem ¹¹⁷ bringe te breekē
en soe voert in allen dingē daer ved

M

van waer te segge **N**ye en was hi ge
 set op gele te hebbē in al sijn leuē al
 had hi inenighe oerfaer daer to gehad
Ia hy en plach gheen gelt te kēnē
 en dat tot sine handē quā kregē die
 armē off hy leydet aen boeke **S**eer
 nau bewaere was hi sijnre cōsaenāe
 dattet al somtijt bouē matē ging als
 sy seggē die sine bycht plagē te hore
 dien hy dūckwyl lastach **E**n ten was
 niet genoech eens twic off in of so
 tijt meer mer alsoe dick als hy rey
 schap **A**lsoe dat got ~~had~~ sine knecht
 zeer prouede eer hy en halde **D**oe
 hem got dan hale woude soe began
 die natuer vā outhet te krekē en
 hy wart kranker vā dage to dage
 sond' nochtāt enige ziectē **E**n wie
 tot hem quā dien vmaende hy **E**n
 veel mēschen quame tot hem wāt hi
 al wyl lach **D**ie susterē wāt si hem
 zeer lief hadde wāre bouē matē vo
 wich **E**n sonderlinge die mater **W**el

2

ke doe sy bi hem by overlof des bishops qua
en hoert noet clagede dat sy hijn blauē
soude en hy van gode gheloent soude w
den sprac hy en troestē sy seggende
Sijt te wede moeder Krige ic deel by
gode als ic hoep ic sel v bider goder
tweheit goedes cort halē en ghy en
sult hijn niet lange blauē En ic hoep
dat god dese susten wel weder versien
sel daer ic got voer bidden sel

Du coemt die tijt dat dese heilige mā
scheydē sal spreect hy tot Jacop
onse broeder die lange bi hem en ons
geweset had en hem trouwelike te die
^{plach} nē kint laet ons vesper lesen. misselike
like wat got doen mocht Het was op
sinte mathijs dach en in die vastē te ne
gen men Doe die vesper vut was be
reyde hi hante sterue En sterff otēt
v vre daer nae et rustede in wede Int
Jaer ons heil **MCC.** en liij op sinte ma
thijs dach. doe hy out was otēt **xclij**
iaer sonder enige ziecke.

xij.

Doe mē hem begrauē zoude quamē
 soer vele puesters en canonikē en
 drongē alle soer om hem te drage in sint
 daes heve om hem daer te begnen **W**el vrouwe en
 māne vije en arm quamē daer mē alsoe
 dat hi zeer eerlikē in onse **C**appel begra
 uē wart op dier stede daer hi noch leger
En al deden wi grote cost in dat volck
 ten eten te houden onse lieue haddet al
 te vorē versien **W**āt een corte tijt eer
 hi sterff en sieck lach quā hem van
 colen **xij** vijnche gulde die hi der moe
 der gaf en seyde **M**oeder hy hebt last
 mit my neemt dit te bate dat got ge
 geuē heuet

Dat dese guede mā ghelouet hadde
 der moeder dat sy volgē soude moest
 geschien **E**n wāt got die moeder die en
 reyn wat was noch reynre woude heb
 ben soe sande hoer got veel lidens op.
Wāt rechtuoert krech sy en zwaer
 zage daer sy oer aen sterff **E**n al was
 dit lastich nochtāt bouē al was lastich

Dat got die susten ver weete tegē hoer
op te staen die altoes mit grof simpel
re gehoersamheit onder hoer plage te
staen die warē hoer meestelike cōtrary
En dit quā by desser oersake to Dye
moder hadde gheern gehad dat dye
susterē hadde ghenomē her ghysbeit
pat der susten te xi^m magedē enē goe
dē rekelikē wgelikē gotlikē mā Die
susterē en hadde daer ghenē sintoe. Nocht
tant hoerde hi dier susten bñchtēen of
twe reysen lang. Wāt en gheer wīs als
te bichtēen en warē die susterē mit hem
te weden. Hjr om quamē menighe tibi
drachten onder ualcaander

Die siecte vā butē verneerde. die
bedroeuige des hertē en unyrede
niet alsoe dat druck op druck quā En
dese guede heilige maget die anders niet
en socht dan got/ die vint nu got mer
i druck en tbulacīe Got onse ^{hoer} wīl nu
sme brunt alte mael vergyve Al ist dat
sy al hoer leuē veel durtis gehad heuet

daer huy te vorē en weynich of geseget
 is. **G**od onse heer heuet hoer alsoe veel
 gracie tijdelike en gheestelike gegene
Si heuet alsoe neevustich gravezet in
 vuerige ghebede. **S**onderlige cunsel vā
 leue. **D**oet en bequaem hoers oghans
Olyach voer guede ordinācie en disci-
 plijn en gebreke te corrigere. **H**oer
 selue strenge. **A**nderē mēsbhē goedertue
Elcm van hoer selue aloces te benole
Onderdanich den ecrwerdich tot hore
 bijschouder en totte visitieres en alle
 pnesten te ere. **E**n nochtāt en woud
 sy dat die susten vryentschap hadde
 mit pnesten. **E**n nyemāt en woud sy in
 cost nemē mitte pnest te wone. **D**eser
 en deser ghelike dogede was sy seer
 veruyert. **E**n sonderlige was sy v wor-
 pe in cledinge en habijt.

Ten leste naect dat got sijn bruyt
 h alē wil. **H**oe is sy ghewapent
 mitte heilige sacmēt des lichaems onse
 here en des heilige olys dat sy deuote

like outfenc en offerde gode den vader
hore gheest in sine hande die sy wyen
like outfenc En ist dat sy yet te purgure
had ten duerde niet lan^o als sepe dyet
wel wist Si sterff onlant nae her iohā
als liij dagē nae hem des xvij dagē
i april doe sy out was **lxx** iaer
En is eerlike begaen i sint Claes kerc
en begrauē in onser Capelle by h iohan

Dae hoere doet sin die fusterē in grot
ellendichat wāt si sittē sond vader
en moeder Mer eernst zalig ghedachte
generael minnst comet sijn kinder te troef
te en sy kyesen eendrachtelike een gne
de deuote gheuoemt griete bouwe woer
de selue minnst en dpe cōfirmiede hy
moeder te wesen Mer noch en sijn die sus
terē niet al getroest wāt si noch gheue
zekerē man en hebbe te biechte wāt
nu biechte sy den ene nu den anderē

Dit aenmerkende Jacop alberts soē
die altoes trou had geweset den
fusterē dat dit nyet lang en soud staen

viij.

de bliue. heuet geuyst ierst totte genemend
 en naemelo eenwerff en andwerff by
 behulpe her Keyner pat der susterē
 tot suite margurete en h acernt te byt
 te vollenhoe tot her Thomas mūster
 der brudeve al daer. om enē guede pres
 ter te veraygen Her Thomas kene
 de dat Conuēt vanden susterē wāt hīt
 diuyl geuistert had. heuet hem goe
 dertyrē ghemaect. mer mē moestet ver
 treckē een tijt om zekere zakē. En
 doet tijt was toech iacop voergenoant
 uut her acernt voergesept ouer yssel om
 te biddē dat cōuent der brueden Wel
 ke cōuent hem guedertyrē maect en
 schickē hem toe enē priest gelheitē her
 gherijt vā rees. En her Thomas to
 met mede en leyde hem in en makē
 hē bychtuader der susterē Int iacr ons
 herē 11 ccc en liij op der elf dufent
 mageden dach

Die moder griete nye getorē doet
 al tbeste dat sy mach i allen dingē

Mer wāt sy dem ~~woede~~ van hoer seluē
voelde soe en mocht sy die last niet dra-
gē en awbeyde zeer om verlossat te we-
sen Die generael mistre voergenoemt
comet en hoert die stemē der susterē
en sye lysesen een heyt Alyt zuermōcs
Int iaer ons herē M. CCC. liij. opder elf
dusent inageden dach

Tot dien rees ^{naem} bynē vrecht grote
last wāt biscop voloff woud parry
off schattinge vāder gheestelicheit Dye
canonikē staent sterckelike weder Dye
ouerste nittē biscop willeg hebbē dye
sattynge Dye ghemeeent valt nittē
canonikē toe alsoe dattye ghemeeent
dye ouerhaut wyget daer veel vduets
nae off quā Tusschē desen beyde wer-
den wi vande Canonikē gheschat die
nochtāt ons soude hebbē beschermet
En dat parry costen ons voer en nae
wel v. m. guldē. Veel dingen
vā biscop voloff van der ghemeeent vā
den ouerste te sarnē en is gheen noet

wättet seer lange soude vallen

Doe biscop voloff die eerwōdige vad
die sterff mit jaer ons heren **M**cc
lxxxij op oſer vrouwe auct **annūtiatio** in
die vaste doet was kōre die canonikē
her ghyſbert vā brevoed doemproest
En doe regnierde die gilde en die daer
dat regniēt in hadde en woude hebbē
ware meestelike al licht volck. behal
uē mit begin doet wal was begōnē en
guede mānē gehoer hadde **M**er dat duer
de oulāge **W**ant lichte ghesellē maecte
hamenlopige en belaste alle guede lude
gheestelike en werlike **E**n sy en stōde
anders nergēt nae dan der lude guet
te hebbē **I**ndien ^{naer} gheboed mē ons en
alle huse dat wi onse breuē hem soude
brēge. dat wi dade **M**er die and cōnē
te en woude niet doen **D**ye zake dat
wi dat dedē was dit **A**ls voer seyt is so
schatte die raet die and cōnē wāt sy
ineer gecofft hadde aen hoer hoffstede
dan hē gheorlofft was en doe kregē sy

xv

briene En wāt wi die briene niet en
 hebbē soe vied men ons dat wi hē die
 briene brenge soude als wi dede. mer
 got halp ons dat wi se al wed hebbē
 Alsoe dat mē den anderē cōuētē ouer
 grote ghavelde dede dat des gelijc niet
 veel gehoert en is Dit d' regimēt der gil
 dē duerde al die tijt dat di proest elect
 was nochtāt bedwang hy se te mael zeer
 op sūte marcus dach

Daer nae wertet veradinet dat di doe
 proest auer gaff sijn recht biscop
 dauid vā borgonpen hertoch philyps
 s die mit grote volck en mit grote eue
 in quā tutrecht Int iaer ons herē aij car
 luy optē vij dach i augustus Welke eschede
 sijn willecoem seer scharpelike dat ons
 costen ontrent vijf glden nochtāt gauē
 syvel meer die butē woende Behalue
 dit moeste geue gheestelic en werlic
 zwaer mergengelt wāt mē gaff die
 iaer lang v witte stuu en enē oude
 braspenyne op elke mergen

Tot deser tijt toe en hebbē wi noch
niet dat wi onse susten by ons sel
uē in onse Cappelle mogē late begraue
Mer al onse susterē die zier wordē dien
gaf onse bichtuader dat heilige sacra
mēt **E**n een vādē auctē plach te comē
en oljde die selue suster, en starff sy
soe moestmē se drage in die kercken
begaen sy daer en graue sy op den ghe
mēkerckhoff dat druckelike te sien
~~was~~ was **D**aer om byder hulpe vā
goede en by vruende lietē wi dadinge
mit onse **C**ureytē als aeyst aernt
eljs soen en her **J**ohā foyt Welke dat
hem goedertvre ghenact hebbē en
hebbē ons gegūt dat wy dat heilige
oly seluē mogē hebbē en ons laten
olven vā onsen bichtuader en dat wy
begrave mogē werden in onser Cap
pellen **E**n hijr voer geuē wi den sel
uē cureyten enē goude rijnsche gulde
behaluē den oude schilt dye wi hem
teoore aldus lage hebbē gegeuē en

xviiij

noch gheue sullen **I**n
 iac̄r 68 heñ **ij** car. lx des seueniende
Dach in **December**.

En daer nae ouer **ij** rare gonde sy ons
 vriaelike dat wi mochte hangē een
 kloc mit een toevn butē dakes

Ende onse puester huys was seer
 snode en onbequaem enē puester
 in te wonē **H**ij om soe tyme dē wy een
 huys ouer die straet aen die ander side
 en maecte een cluse onder die straet
 daer mē eten en dryncken **o**nd bren/
 gen mach **H**ij te vorē stonde daer in
 merē en ander huse dye out en by nae
 veruallē warē dat sy by nae ledich stō/
 dē **E**n desse hadde gecofft onse moeder-
 nane zaliget ghedachten **E**n doe dit huys
 rede was soe voer onse puester daer
 in mit iacop die lange by ons gheveset
 hadde. mer plach te huys gaen **I**n iac̄r
 ons heñ **ij** car en lxj op sūte micha/
 eels auent **E**n doe name wy aen ons
 die husinge daer onse puester in plach
 te wonen

Tot dien seluē tiden kregē wy onse cy
boey en liete maken andere cyringhe
in onser Capellen **W**y hadden daer te
voren den haluē tiende mit wael daer
die heñ vā sinte ^{marie die} ander helft of hebbe
En daer nae den tienden in schal-
wijck **I**tem wi hadde groten hinder
dat wy benauwet ware wat die hof-
stede die hoerde aen die husinghe die
toehoerde her iohā vā beesd die sterc-
laede in onse Cōuent **E**n des ghelinc
Peter geel streckede oec mit sine hof
in onse Cōuent **D**aer om soe costē
wi tot twee tiden peter geel off wat
vā sijne hofstede **E**n daer nae costē
wi her iohā vā beesd off sine husinge
mitter hofstede en namē daer of dat
ons diende en vercostē die husinge
een deels en dat grote huys buten
wi mit iohā ouer de vecht om den
tiende i schalwijck voer genoecht en
gruē gele toe **M**er den anden tiende
costē wi vā henric vā velde om rect
Lgelt.

Nu hadde wi staende een our dake
 huyske daer wi dijk wil grote
 sorge voer hadden alst beende Daer
 om hebbē wi dat off gebroke **Oec**
 braken wi off dat ierste huys dat on-
 se moeder ghyfbert tymeide daer voer
 van stat wantet soe cranc was datter
 sochlike was in te wesen **Van desen**
 steen hebbē wi weder ghemaect een
 spreechhuys en achter een siechhuys
Dit gheschiede doe mē saeef aj car
en lxxij.

Jit saer ons her aj car en lxxij
 sterff hertoch philips van borghon
 vā brabant zē en vanveel ande her-
 tochdomē en groter greeffschappe en
 lpet achter sine enighe soen karolus
 al sijn lant dye nochtāt mit desen lan-
 den myt en ghenoechden en luttel
 rust en had noch sine ondersate en
 lpet hebbē en wart verflage vā den
 switserē die hy bestide woude **Jit**
saer ons her aj car en lxxij

In Int Jaer ons heij aj m en lxvij
cofften wi x mergē in galetoep en
ij mergē op tranēboech mit hulpeen
mit gelde

In daer nae int Jaer ons heij aj m
en lxx coffte wi vij mergē oer i
galetoep by duc weterighe

In daer nae int Jaer ons heij aj m
en lxx coffte wy een steyn tyen
ke gelegē bi den carwech

In Int Jaer ons heij aj m en lxxij
begaeffde ons god mit sware pestilē
ne en sterffte also dat ons off stor
ue van paeschē hent strint sūte
martijn vix susterē

In Int Jaer ons heij aj m en lxxij
also als onse cappel seer cleyn en out
was dattet geuallen vergaueclike
was en dat wi niet wal en hadden
ruym onse doden te begrauē soe
auerdrogē wi een cappel vā myes
te tymerē en wāt wi niet wal ste
de daer toe noch ruym en hadde

soe moeste wy cope een huys en hof
 stede van ene gelieete lohā dñe vrou
 wer om veel gelts en beokē dñe hu
 singhe eens wels. En des naeste maas
 doe men saceff vi. iiii. en lxxviij. opte
viii. dach in februario wert dñe
 eerste steen vā onser cappelle geleyet
 En daer nae doe mē saceff vi. iiii.
en lxxviij. op sūte ambrosius dach
 wert onse rappel gheconsacriet en
 ghewijt mit dñe outare en kerck
 hoff bute vā den eerwūdigē vader
 biscop gotfridus by consent des eer
 wūdigē vaders biscop dauid vā vrecht
 daer got van geloeft moet wesen
 ewelike amē

Ite daer nae doe mē saceff vi. iiii.
en lxxviij. hebbē wy mē anedracht
 ghemaect mit onse āverfē als mit
 meyst. Ot tengnagel en her iacop
 van nogelle wāt wy al wat benau
 wet wārē in sonigē pūte en sonder
 linge in dñe begravinge der doden

en offer te ontfangē en dat wi oer
mogē begraue dy by ons beghere
te liggē En dit heeft ghecofir
mit dne vourgt bisop dauid En
dit nachbescreue is die sepacio d'pastoren
Wy mistra en ghemeeen susten des
bestote Couents vā sanct nylaes
vā sanct Nilaes tutchicht bekēne
mit dese opene brieue want ons en
onse nacomelingen dat wy soer
danche onse eert loerdighe kerck
hen en pastore hier nae bescreue
dat sy ons puerlike om gods wil
gudertlike deue hebben alsulke
pruilegien als dese nauolgende
latynsche brieff begrepen heeft
sprekende van maxde te woerd ald
Ros otto tenagel et Jacobus de no
gellus Curati in solidū eccie prochi
alis scti Nicolai thueden vniuersis et
singulis pntia visuris seu auditoris
notufan q p pntis q nob i diuini
cultus augmetu z fauore dno deo i

xx.

humilitatē spu seruecū matua deli
 beaude et consilio auroz z sapientū pre
 habuit donam et cōcedim p nob
 et successoribz nris ministris z foro
 ribz tū ordibz sū frāctis et eaz cōti
 mus cōmesallbz i cōuētū apud eiaz
 māz pfata a pte occidē tali cōmorā
 tibz p nris et futuris ut cōfessor
 eaz p se vel aliū p dōmū p bzm possit
 eis sacm̄ eucharistie et extreme
 unctionis in capella eaz de mā
 licia ibidē cōseruata tōtes quē
 oportū fuit deuote ministrare.
 Corpa qz decedētū apud eazē z oīz
 sepulturā suā ibidē eligētū etiā
 si ita placuerit p nris amiteriū
 deportata i dca capella et amiteriū
 cū debitis solempnitanz ecclāsticē t
 de sepulture Sed si de mā prochia
 aliquā psonā seculare q ibidē se
 pulturā suā elegerit sepelietur
 tabūt nobis et successoribz nris
 p singulis psonis infra quidēnā

vnu florenu tenesem aureu l' valo
re equalente Saluo q' p hys et oibz
alijs privilegijs a nobis et p'decesso
ribz nris eisdem concessis Et p' obla
uonibz exequijs z funeralibz suis
et pro canonica portione ac alijs p'
m'cedentat' eiusdem matris eccie.
dabit nobis et successoribz nris
singulis annis vnu solidu aliquo
aureu monete regis francie a valo
re ei' p' ut aliud traictens p' pacto
suo r'ap' solit Et vnu florenu re
nse aureu monete scoz impozij
aut valore ei' solud' d'os p' vna me
dieta in festo pasche et p' alia me
dieta in festo victoris a' m' qu'
dena p' quilibz hor' p'dictoz s'be
quere No obstantibz quibuscunq' privile
gijs a sed' ap'lica l' alijs p' p' d'nd'
conductis de pecunijs p'dictis no sol
u' d'is quolibz p'petrat' seu p'petrat'
fraude et solo d' p'dictis semat' et q'

XXI

clausis In cuius rei testimonio nos Otto
 et Jacobus Curati p[ro]p[ri]a sigilla n[ost]ra
 p[ri]vatis sup[er]ius p[ri]vatis apponenda
 Datum a[nt] d[omi]ni millesimo q[ua]dragesimo
 septuagesimo septimo p[ro] die mensis
 ap[osto]lor[um]. E[st] et v[er]u[m] q[uo]d d[omi]n[u]s d[omi]n[u]s
 v[er]u[m] p[ri]vilegiu[m] om[n]i g[ra]t[ia] v[er]u[m] q[ui]
 d[omi]n[u]s h[er]edit[er]ie p[ro]p[ri]e h[er]edit[er]ie s[er]v[er]e locu[m]
 v[er]u[m] taggen d[omi]n[u]s v[er]u[m] met[er] d[omi]n[u]s
 et alle h[er]it[er]e v[er]u[m] d[omi]n[u]s d[omi]n[u]s v[er]u[m]
 s[er]v[er]e v[er]u[m] g[ra]t[ia] tot[um] v[er]u[m] ma
 h[er]it[er]e g[ra]t[ia] et v[er]u[m] h[er]it[er]e h[er]it[er]e
 betalen et om[n]i d[omi]n[u]s met[er] taggen
 h[er]it[er]e v[er]u[m] met[er] g[ra]t[ia] g[ra]t[ia] h[er]it[er]e
 v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] al[ia] v[er]u[m]
 g[ra]t[ia] In om[n]i v[er]u[m] d[omi]n[u]s v[er]u[m] h[er]it[er]e
 h[er]it[er]e v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m]
 sup[er]ius d[omi]n[u]s v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m]
 v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m]
 gen[er]e v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m]
 v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m]
 v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m]
 v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m]
 v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m] v[er]u[m]

The first part of the paper is a list of names and their corresponding numbers. The names are written in a cursive hand, and the numbers are written in a simple, blocky font. The list is organized into two columns, with the names on the left and the numbers on the right. The names are:

John	1
James	2
Robert	3
Thomas	4
Richard	5
Henry	6
George	7
William	8
Charles	9
Edward	10
John	11
James	12
Robert	13
Thomas	14
Richard	15
Henry	16
George	17
William	18
Charles	19
Edward	20
John	21
James	22
Robert	23
Thomas	24
Richard	25
Henry	26
George	27
William	28
Charles	29
Edward	30
John	31
James	32
Robert	33
Thomas	34
Richard	35
Henry	36
George	37
William	38
Charles	39
Edward	40
John	41
James	42
Robert	43
Thomas	44
Richard	45
Henry	46
George	47
William	48
Charles	49
Edward	50

The second part of the paper is a list of names and their corresponding numbers. The names are written in a cursive hand, and the numbers are written in a simple, blocky font. The list is organized into two columns, with the names on the left and the numbers on the right. The names are:

John	1
James	2
Robert	3
Thomas	4
Richard	5
Henry	6
George	7
William	8
Charles	9
Edward	10
John	11
James	12
Robert	13
Thomas	14
Richard	15
Henry	16
George	17
William	18
Charles	19
Edward	20
John	21
James	22
Robert	23
Thomas	24
Richard	25
Henry	26
George	27
William	28
Charles	29
Edward	30
John	31
James	32
Robert	33
Thomas	34
Richard	35
Henry	36
George	37
William	38
Charles	39
Edward	40
John	41
James	42
Robert	43
Thomas	44
Richard	45
Henry	46
George	47
William	48
Charles	49
Edward	50

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

xxiii

29

1111

ⁱⁱⁱⁱ
xxvii

xxv

ander vil myn omtrentes medaunghen
bandt vuyt inde hren van off te ginnen

Et nabestrentes ontupen en conuol
paardem die h dme von hren zyt de
sarnu wt de mnders decht vumlig
nog alle rannlers hant vumngre na
muder tot esse war dafumtupen

Cochin

100

Brandely

vintertgely lb.

Admir

100 lb.

Nicolas

100 lb.

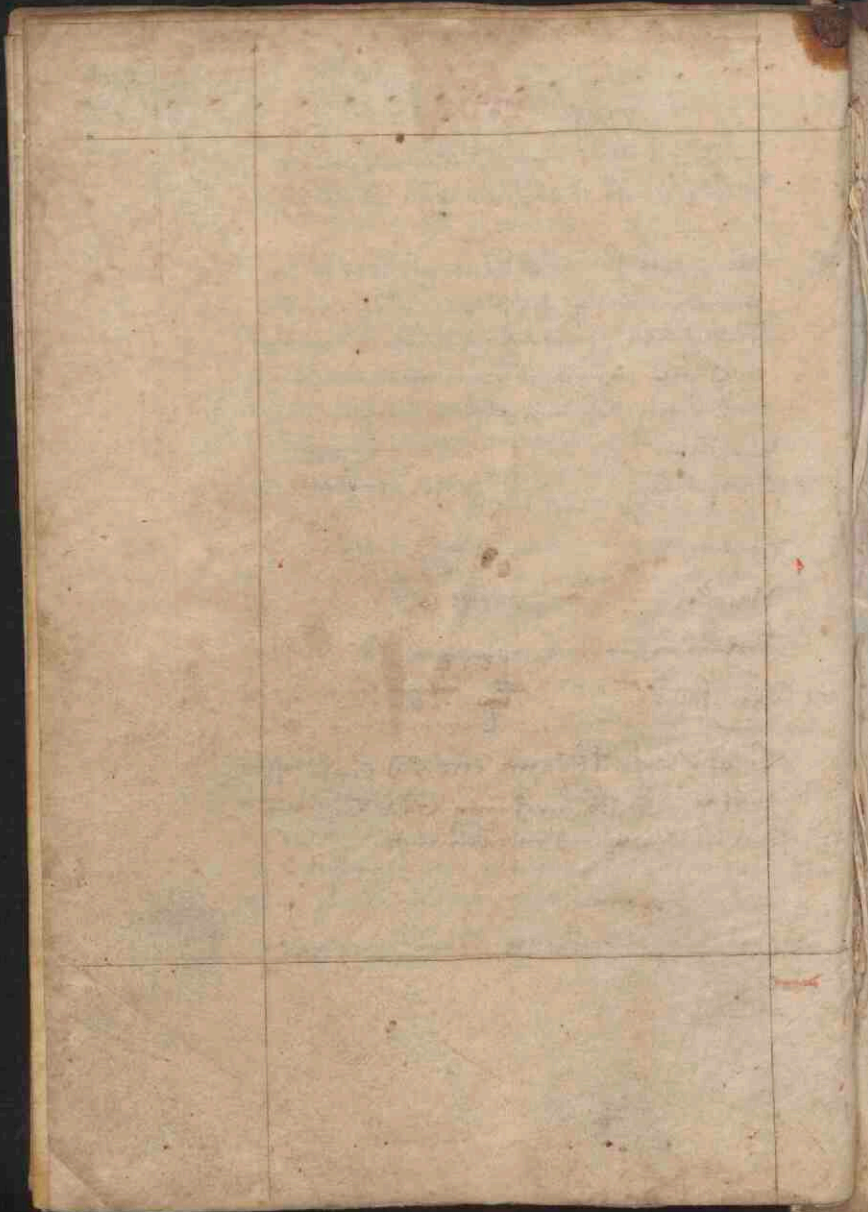
Lingerm

1000 lb.

Thymale

10 lb.

Erlopr. vst. lb. min rnt rnt teppij lb.
Wat is con. lb. nog min va v lb. min
hyn mnd pafre sam vntmngt



N. 2. 5.

5